

[Translation of the technical description filed in French only in the office of the Surveyor-General of Québec of the Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles.]

Description of a territory of irregular shape in the townships of Rémigny, Beaumesnil, Villars, Bauneville and Latulipe, in the territory of Municipalité du Village d'Angliers, de Moffet et de Rémigny, in the administrative region of Abitibi-Témiscamingue, registration divisions of Témiscamingue and Rouyn-Noranda. The perimeter of the territory may be described as follows, namely:

PARCEL A

Starting from a point situated at the intersection of the northwestern right of way of the Hydro-Québec power transmission line 36.576 metres (120 feet) in width, and the northeastern shore of lac des Quinze, that is, point 1 (5 275 969 m north, 329 023 m east);

Thence, in an average northerly direction along the eastern shore of lac des Quinze and the northern shore of a lake, bank of a stream and shore of another unnamed lake to point 2 (5 284 702 m north, 330 862 m east);

Thence, northerly, following a straight line having a bearing of 7°45'00" over a distance of about 17 metres, to the intersection with the southern right of way of an unnamed road, that is, point 3 (5 284 719 m north, 330 864 m east);

Thence, in an average easterly direction, along the southern right of way of an unnamed road to the intersection of another unnamed road, that is, point 4 (5 284 693 m north, 332 114 m east);

Thence, in an average northeasterly direction, along the southeastern right of way of an unnamed road, to the intersection of another unnamed road, that is, point 5 (5 285 040 m north, 332 399 m east);

Thence, in an average easterly direction, along the southern right of way of an unnamed road, to the intersection with the western bank of an unnamed stream, that is, point 6 (5 285 031 m north, 333 642 m east);

Thence, in an average northerly direction, following the western bank of that unnamed stream to the intersection with the southern shore of an unnamed lake, that is, point 7 (5 285 037 m north, 333 641 m east);

Thence, in an average northeasterly direction, along the western shore of an unnamed lake and the northwestern bank of an unnamed stream, to point 8 (5 285 546 m north, 334 028 m east);

Thence, northeasterly, following a straight line having a bearing of 46°21'11" over a distance of about 180 metres to the intersection with the northwestern bank of an unnamed stream that is, point 9 (5 285 670 m north, 334 158 m east);

Thence, in an average easterly direction, along the northern bank of an unnamed stream, to the intersection of the northern bank of the unnamed stream with the western shore of lac des Guêpes, point 10 (5 285 721 m north, 334 431 m east);

Thence, in an average northeasterly direction, along the northwestern shore of lac des Guêpes, to point 11 (5 286 028 m north, 334 691 m east);

Thence, easterly, following a straight line having a bearing of 112°26'40" over a distance of about 30 metres to the intersection with the southeastern shore of lac des Guêpes that is, point 12 (5 286 016 m north, 334 719 m east);

Thence, in an average southwesterly direction, along the southeastern shore of lac des Guêpes, to the intersection of the northern bank of an unnamed stream that is, point 13 (5 285 733 m north, 334 583 m east);

Thence, in an average easterly direction, along the northern bank of an unnamed stream and shore of unnamed lakes, to the intersection of an unnamed road that is, point 14 (5 285 971 m north, 338 145 m east);

Thence, in an average northerly direction, along the eastern right of way of an unnamed road, to the intersection of another unnamed road that is, point 15 (5 286 086 north, 338 099 m east);

Thence, in an average easterly direction, along the southern right of way of an unnamed road, to point 16 (5 286 140 m north, 338 333 m east);

Thence, northeasterly, following a straight line having a bearing of 63°35'32" over a distance of about 30 metres to the intersection with the southeastern shore of an unnamed lake that is, point 17 (5 286 154 m north, 338 360 m east);

Thence, in an average easterly direction, along the southern shore of an unnamed lake, excluded from the biodiversity reserve, to point 18 (5 286 174 m north, 338 411 m east);

Thence, northeasterly, following a straight line having a bearing of 51°20'26" over a distance of about 6 metres to the intersection with the southern right of way of an unnamed road that is, point 19 (5 286 178 m north, 338 416 m east);

Thence, in an average northeasterly direction, along the southern and eastern right of way of an unnamed road, to the intersection of another unnamed road that is, point 20 (5 286 663 m north, 339 096 m east);

Thence, in an average easterly direction, along the southern right of way of an unnamed road, to the intersection of another unnamed road, that is, point 21 (5 286 599 m north, 339 466 m east);

Thence, in an average easterly direction, along the southern and eastern right of way of an unnamed road, to the intersection of another unnamed road, that is, point 22 (5 286 812 m north, 340 861 m east);

Thence, in an average easterly direction, along the southern right of way of an unnamed road, to the intersection of another unnamed road, that is, point 23 (5 286 608 m north, 342 686 m east);

Thence, in an average southerly direction, along the western right of way of an unnamed road, to the intersection of an unnamed stream, that is, point 24 (5 286 458 m north, 342 630 m east);

Thence, in an average easterly direction, along the northeastern bank of an unnamed stream and shore of an unnamed lake and the northwestern bank of another unnamed stream, to the intersection of another unnamed stream, that is, point 25 (5 286 327 m north, 343 095 m east);

Thence, in an average easterly direction, along the northeastern bank of an unnamed stream, to point 26 (5 284 282 m north, 344 947 m east);

Thence, easterly, following a straight line having a bearing of 81°13'31" over a distance of about 93 metres to the intersection with the southwestern right of way of an unnamed road, that is, point 27 (5 284 296 m north, 345 038 m east);

Thence, in an average easterly direction, along the southern right of way of an unnamed road, to point 28 (5 284 302 m north, 345 695 m east);

Thence, easterly, following a straight line having a bearing of 81°13'33" over a distance of about 28 metres to the intersection with the northwestern bank of an unnamed stream, that is, point 29 (5 284 306 m north, 345 723 m east);

Thence, in an average southeasterly direction, along the northern bank of an unnamed stream and the southwestern shore of lac Beaudry, excluded from the biodiversity reserve, to the intersection of the northern right of way of the Hydro-Québec power transmission line 36.576 metres (120 feet) in width, that is, point 30 (5 283 026 m north, 347 564 m east);

Thence, in an average westerly direction, along the northern right of way of the Hydro-Québec power transmission line 36.576 metres (120 feet) in width, to the intersection of an unnamed road, that is, point 31 (5 281 937 m north, 341 466 m east);

Thence, in an average northwesterly direction, along the northeastern right of way of an unnamed road, to the intersection of an unnamed stream, that is, point 32 (5 282 123 m north, 341 135 m east);

Thence, in an average westerly direction, along the southeasterly bank of an unnamed stream, excluded from the biodiversity reserve, the southeastern shore of an unnamed lake, excluded from the biodiversity reserve and the northern bank of another unnamed stream, excluded from the biodiversity reserve, to point 33 (5 282 571 m north, 339 880 m east);

Thence, northerly following a straight line having a bearing of 342°05'47" over a distance of about 989 metres to the intersection with the southeastern bank of an unnamed stream, that is, point 34 (5 283 512 m north, 339 576 m east);

Thence, in an average southerly direction, along the southeastern banks and shores of unnamed streams and lakes, the southwestern shore of an unnamed lake, excluded from the biodiversity reserve, and the southwestern bank of an unnamed stream, excluded from the biodiversity reserve, to the intersection of the northern right of way of the Hydro-Québec power transmission line 36.576 metres (120 feet) in width, that is, point 35 (5 281 539 m north, 339 978 m east);

Thence, in an average westerly direction, along the northern right of way of the Hydro-Québec power transmission line 36.576 metres (120 feet) in width, to point 36 (5 278 835 m north, 330 684 m east);

Thence, in an average southwesterly direction, along the northwestern right of way of the Hydro-Québec power transmission line 36.576 metres (120 feet) in width, to starting point 1.

Having an area of 76.36 square kilometres.

PARCEL B

Starting from point 30 (5 283 026 m north, 347 564 m east) of parcel A described above, easterly, following a straight line having a bearing of 83°56'41" over a distance of about 71 metres, to the intersection of the southeastern shore of lac Beaudry, that is, point 37 (5 283 033 m north, 347 634 m east), being the starting point of the parcel to be described;

Thence, in an average northeasterly direction, along the southeastern shore of lac Beaudry, to the intersection of an unnamed stream, that is, point 38 (5 285 891 m north, 348 854 m east);

Thence, in an average southerly direction along the southwestern banks and shores of unnamed streams and lakes, the western banks and shores of unnamed streams and lakes and the northwestern banks and shores of unnamed streams and lakes, which streams and lakes are excluded from the biodiversity reserve, to point 39 (5 284 117 m north, 349 238 m east);

Thence, southwesterly, following a straight line having a bearing of 208°22'38" over a distance of about 608 metres, to the intersection of an unnamed stream, that is, point 40 (5 283 582 m north, 348 949 m east);

Thence, southerly, following a straight line having a bearing of 167°45'59" over a distance of about 409 metres, to the intersection with the northern right of way of the Hydro-Québec power transmission line 36.576 metres (120 feet) in width, that is, point 41 (5 283 182 m north, 349 036 m east);

Thence, in an average westerly direction, along the northern right of way of the Hydro-Québec power transmission line 36.576 metres (120 feet) in width, to starting point 37.

Having an area of 3.52 square kilometres.

PARCEL C

Starting from point 1 (5 275 969 m north, 329 023 m east) of parcel A described above, easterly, following a straight line having a bearing of 103°42'20" over a distance of about 38 metres, to the intersection of the southeastern right of way of the Hydro-Québec power transmission line, that is, point 42 (5 275 960 m north, 329 060 m east), being the starting point of the parcel to be described;

Thence, in an average northeasterly direction, along the southeastern right of way of the Hydro-Québec power transmission line 36.576 metres (120 feet) in width, to point 43 (5 278 804 m north, 330 708 m east);

Thence, in an average easterly direction, along the southern right of way of the Hydro-Québec power transmission line 36.576 metres (120 feet) in width, to point 44 (5 280 973 m north, 338 185 m east);

Thence, southwesterly, following a straight line having a bearing of 204°28'57" over a distance of about 33 metres, to the intersection with the southeastern bank of an unnamed stream, that is, point 45 (5 280 943 m north, 338 171 m east);

Thence, in an average southwesterly direction, along the southeastern banks of streams, shore of an unnamed lake, to the intersection of an unnamed road, that is, point 46 (5 279 775 m north, 336 050 m east);

Thence, in an average easterly direction, along the southern right of way of an unnamed road, to the intersection of another unnamed road, that is, point 47 (5 279 792 m north, 336 158 m east);

Thence, in an average southwesterly direction, along the northwestern right of way of an unnamed road, to the intersection of another unnamed road, that is, point 48 (5 279 286 m north, 335 899 m east);

Thence, in an average southerly direction, along the western right of way of the same unnamed road, to the intersection of another unnamed road, that is, point 49 (5 278 407 m north, 335 889 m east);

Thence, in an average southerly direction, along the western right of way of the same unnamed road, to the intersection of another unnamed road, that is, point 50 (5 278 037 m north, 335 800 m east);

Thence, in an average southerly direction, along the western right of way of the same unnamed road, to the intersection of another unnamed road, that is, point 51 (5 277 643 m north, 335 775 m east);

Thence, in an average southeasterly direction, along the southwestern right of way of the same unnamed road, to the intersection of another unnamed road, that is, point 52 (5 277 169 m north, 336 488 m east);

Thence, in an average southerly direction, along the western right of way of the same unnamed road, to the intersection of another unnamed road, that is, point 53 (5 276 813 m north, 336 556 m east);

Thence, in an average southeasterly direction, along the southwestern right of way of the same unnamed road, to the intersection of another unnamed road, that is, point 54 (5 276 660 m north, 336 684 m east);

Thence, in an average easterly direction, along the southwestern right of way of the same unnamed road, to the intersection of an unnamed stream, that is, point 55 (5 276 528 m north, 337 176 m east);

Thence, in an average southerly direction along the southwestern bank of an unnamed stream, the southern banks and shores of unnamed streams and lakes and the western banks and shores of unnamed streams and lakes, which streams and lakes are excluded from the biodiversity reserve, to the intersection of the northern shore of an unnamed lake, that is, point 56 (5 274 460 m north, 337 907 m east);

Thence, in an average southeasterly direction, along the southwestern shore of a lake and bank of an unnamed stream excluded from the biodiversity reserve, to point 57 (5 274 117 m north, 338 200 m east);

Thence, easterly, following a straight line having a bearing of 109°18'00" over a distance of about 272 metres, to the intersection with the southwestern right of way of an unnamed road, that is, point 58 (5 274 027 m north, 338 457 m east);

Thence, in an average southerly direction along the western right of way of an unnamed road, to the intersection of an unnamed stream, that is, point 59 (5 273 033 m north, 338 882 m east);

Thence, in an average easterly direction, along the southeastern bank of an unnamed stream and the southwestern bank and shore of unnamed streams and lakes, which streams and lakes are excluded from the biodiversity reserve, to the intersection of another unnamed stream, that is, point 60 (5 272 898 m north, 339 299 m east);

Thence, in an average northeasterly direction, along the southeastern bank and shore of unnamed streams and lakes, which streams and lakes are excluded from the biodiversity reserve, to point 61 (5 273 955 m north, 341 414 m east);

Thence, easterly, following a straight line having a bearing of 110°17'46" over a distance of about 516 metres, to the intersection with the southern bank of an unnamed stream, that is, point 62 (5 273 776 m north, 341 898 m east);

Thence, in an average easterly direction, along the southern bank of an unnamed stream excluded from the biodiversity reserve, to the intersection of the western shore of lac Gaboury, that is, point 63 (5 273 722 m north, 342 767 m east);

Thence, in an average southwesterly direction, along the western shore of lac Gaboury, lac Langelier and bank of petite rivière Roger and the northern, eastern and south-western shore of lac des Quinze, which lakes and river and lot 5 593 530 are excluded from the biodiversity reserve, to the intersection of an unnamed river, that is, point 64 (5 270 989 m north, 336 473 m east);

Thence, in an average northeasterly direction, along the southeastern bank of an unnamed river, excluded from the biodiversity reserve, to the intersection of an unnamed stream, that is, point 65 (5 272 673 m north, 337 360 m east);

Thence, in an average southwesterly direction, along the northwestern bank of an unnamed river, to the intersection of the shore of lac des Quinze, that is, point 66 (5 271 024 m north, 336 383 m east);

Thence, in an average westerly direction, along the northern shore of the lac des Quinze, to the intersection of the southeastern bank of an unnamed river, that is, point 67 (5 271 621 m north, 333 955 m east);

Thence, in an average northeasterly direction, along the southeastern bank of an unnamed river to the intersection of ruisseau Misery, that is, point 68 (5 272 003 m north, 334 311 m east);

Thence, in an average southwestern direction, along the northwestern bank of an unnamed river to the intersection on the northern shore of lac des Quinze, that is, point 69 (5 271 674 m north, 333 864 m east);

Thence, in an average northwestern direction, along the shore of the lac des Quinze, so as to exclude lots 5 593 486 and 5 593 531 of the cadastre of Québec of the biodiversity reserve, to starting point 42.

Having an area of 126.32 square kilometres.

PARCEL D

Starting from point 31 (5 281 937 m north, 341 466 m east) of parcel A described above, easterly, following a straight line having a bearing of 110°32'28" over a distance of about 72 metres, to the intersection of the southern right of way of the Hydro-Québec power transmission line, that is, point 70 (5 281 911 m north, 341 534 m east), being the starting point of the parcel to be described;

Thence, in an average easterly direction, along the southern right of way of the Hydro-Québec power transmission line 36.576 metres (120 feet) in width, to the intersection of the western shore of Lac Beaudry, excluded from the biodiversity reserve, that is, point 71 (5 282 991 m north, 347 580 m east);

Thence, in an average easterly direction, along the southern shore of lac Beaudry, to the intersection of the southeastern right of way of the Hydro-Québec power transmission line, that is, point 72 (5 282 997 m north, 347 638 m east);

Thence, in an average easterly direction, along the southern right of way of the Hydro-Québec power transmission line 36.576 metres (120 feet) in width, to point 73 (5 283 146 m north, 349 044 m east);

Thence, southerly, following a straight line having a bearing of 167°45'58" over a distance of about 417 metres, to the intersection with the northeastern bank of an unnamed stream, that is, point 74 (5 282 738 m north, 349 132 m east);

Thence, in an average southerly direction along the eastern bank of an unnamed stream, to point 75 (5 282 473 m north, 349 212 m east);

Thence, southerly, following a straight line having a bearing of 184°17'50" over a distance of about 1081 metres, to the intersection with the northeastern shore of an unnamed lake, that is, point 76 (5 281 395 m north, 349 131 m east);

Thence, in an average southeasterly direction, along the northeastern shore of a laked and bank of an unnamed stream, to the intersection of another unnamed lake, that is, point 77 (5 281 261 m north, 349 367 m east);

Thence, in an average southerly direction, along the southwestern shore of an unnamed lake and the northwestern bank of an unnamed stream excluded from the biodiversity reserve, to point 78 (5 280 988 m north, 349 369 m east);

Thence, southerly following a straight line having a bearing of 195°15'37" over a distance of about 25 metres to the intersection with the southeastern bank of an unnamed stream, that is, point 79 (5 280 964 m north, 349 362 m east);

Thence, in an average southwestern direction, along the southeastern of an unnamed stream and shore of an unnamed lake, to the intersection of the shore of the said unnamed lake and bank of another unnamed stream, that is, point 80 (5 280 749 m north, 349 155 m east);

Thence, in an average southwesterly direction, along the southeastern bank of an unnamed stream to point 81 (5 280 360 m north, 348 797 m east);

Thence, southerly following a straight line having a bearing of 190°23'39" over a distance of about 172 metres to the intersection with the northwestern bank of an unnamed stream, that is, point 82 (5 280 191 m north, 348 766 m east);

Thence, in an average southerly direction along the western bank and shore of unnamed streams and lakes excluded for the biodiversity reserve, to the intersection with the northern right of way of an unnamed road, that is, point 83 (5 278 890 m north, 348 472 m east);

Thence, in an average westerly direction, along the northern right of way 20 metres wide from the centre of an unnamed road, to the intersection of another unnamed road, that is, point 84 (5 279 569 m north, 344 872 m east);

Thence, northwesterly, following a straight line having a bearing of 334°58'52" over a distance of about 17 metres to the intersection with the northwestern bank of rivière Roger, that is, point 85 (5 279 584 m north, 344 865 m east);

Thence, in an average southwesterly direction, along the northwestern bank of rivière Roger excluded from the biodiversity reserve to the intersection of an unnamed stream, that is, point 86 (5 279 460 m north, 344 705 m east);

Thence, in an average northwesterly direction, along the northern and northeastern banks and shores of unnamed streams and lakes excluded from the biodiversity reserve to the intersection of an unnamed road, that is, point 87 (5 281 243 m north, 342 955 m east);

Thence, in an average northwesterly direction, along the northeastern right of way of an unnamed road, to the intersection of another unnamed road, that is, point 88 (5 281 648 m north, 342 650 m east);

De là in an average westerly direction, along the northeastern right of way of an unnamed road, to starting point 70.

Having an area of 23.99 square kilometres.

PARCEL E

Starting from point 63 (5 273 722 m north, 342 767 m east) of parcel C described above, southeasterly, following a straight line having a bearing of 120°53'34" over a distance of about 1936 metres, to the intersection of the eastern shore of lac Gaboury, that is, point 89 (5 272 727 m north, 344 430 m east) being the starting point of the parcel to be described;

Thence, in an average easterly direction, along the northern bank and shore of unnamed streams and lakes, to the intersection of the southwestern shore of an unnamed lake, that is, point 90 (5 272 608 m north, 345 029 m east);

Thence, in an average easterly direction, along the southern shore and bank of unnamed lakes and streams, which streams and lakes are excluded from the biodiversity reserve, to the intersection of the southwestern shore of an unnamed lake, that is, point 91 (5 272 688 m north, 345 731 m east);

Thence, southerly following a straight line having a bearing of 191°58'28" over a distance of about 34 metres, to the intersection with the southern right of way of an unnamed road, that is, point 92 (5 272 655 m north, 345 724 m east);

Thence, in an average easterly direction, along the southern right of way of an unnamed road, to the intersection of an unnamed stream, that is, point 93 (5 273 097 m north, 347 899 m east);

Thence, in an average easterly direction, along the southern bank and shore of unnamed streams and lakes, which streams and lakes are excluded from the biodiversity reserve, to the intersection of the shore of lac des Quinze, that is, point 94 (5 273 155 m north, 348 837 m east);

Thence, in an average westerly direction, along the shore of lac des Quinze, baie des Quenouilles, petite rivière Roger, lac Langelier and lac Gaboury, excluded from the biodiversity reserve, to starting point 89.

Having an area of 11.96 square kilometres.

The following 6 islands of lac des Quinze whose limit with the said lake must be established at the geodesic elevation of 263.94 m are also included in the biodiversity reserve:

— Île Morris

Except and withdrawn from the right of way of the Hydro-Québec power transmission line 36.576 metres (120 feet) in width
Coordinate: 5 275 076 m north, 328 464 m east
Area: 0.65 square kilometres

— Unnamed island "A"

Coordinate: 5 270 109 m north, 331 219 m east
Area: 0.04 square kilometres

— Unnamed island "B"

Coordinate: 5 263 959 m north, 336 726 m east
Area: 0.09 square kilometres

— Île du Foyer

Coordinate: 5 262 824 m north, 337 022 m east
Area: 0.07 square kilometres

— Unnamed island "C"

Coordinate: 5 262 441 m north, 336 846 m east
Area: 0.02 square kilometre

— Unnamed island "D"

Coordinate: 5 262 379 m north, 337 129 m east
Area: 0.01 square kilometre

Having a total area of 243.04 square kilometres for all of the biodiversity reserve.

Notes:

— The limit of the biodiversity reserve shown on the plan accompanying the technical description was determined from the digital files in the Québec topographic and administrative database (BDTA) at a scale of 1:20,000 of the Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles du Québec, an excerpt of the surveys officialized in the Registre du domaine de l'État effective on 2 May 2017 and an excerpt of the Base de données cadastrale du Québec effective on 2 May 2017.

— The right of way of 36.576 metres (120 feet) in width, of the power transmission line, Rapide-des-îles/Rapides VII corresponding to availability No. 29-T (Right #583770) in favour of Hydro-Québec.

— Generally, all the beds of watercourses, rivers and lakes are included in the biodiversity reserve. Only those excluded are mentioned in this technical description.

— The limits defined by the shore of a lake or the bank of a river or stream correspond to the high-water mark, except the limits along the shore of lac des Quinze that must be established at the geodesic elevation of 263.94 m.

— The coordinates and areas used in this technical description are approximate. They were graphically determined from the said data used to determine the limit of the biodiversity reserve. They are given in metres in reference to the Québec plane coordinate system (SCOPQ), Modified Transverse Mercator projection (MTM), Time Zone 10 (central meridian 79°30'), North American Datum 1983 (NAD83).

— The measures comply with the International System of Units.

— The limit of the biodiversity reserve is based on the actual layout of the elements described in this document and must be legally interpreted in such a way. It

was prepared by the Direction des aires protégées of the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques of Québec.

—The territory of the biodiversity reserve, as described in this technical description includes only the lands in the domain of the State. Any land that that is not part of the domain of the State is excluded from the biodiversity reserve.

—The territory is represented on a plan at a scale of 1:40,000.

—In accordance with the instructions of the Direction des aires protégées, the information contained in the fundamental documents provided by the mandator, from which this technical description was prepared, is accepted as fact.

The whole as shown on the plan prepared by the undersigned on 8 February 2018 and filed with the office of the Surveyor-General of Québec of the Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles under document number 536697.

Prepared in Québec, on 23 October 2017, under number 11 327 of my minutes.

Digitally signed by:

PIERRE HAINS,
Land Surveyor

Ministère du Développement durable, de
l'Environnement et de la Lutte contre les changements
climatiques

Direction des aires protégées

MDDELCC record: 5148-06-08(13)

